



5 7 1 4

**Indicador LED
programable**

No. 5714V102-ES (1021)
Desde nº de serie 060137001



SIGNALS THE BEST

ES ▶ PR electronics A/S ofrece un amplio rango de módulos de acondicionamiento de señal analógico y digital para la automatización industrial. Nuestras áreas de competencia incluyen: Aislamiento, Displays, Interfases Ex, Temperatura y Transmisores Universales. Usted puede confiar en nuestros productos en los ambientes más extremos con ruido, vibraciones y fluctuaciones de la temperatura, y todos los productos se conforman con los estándares internacionales más exigentes. »Signals the Best« representa nuestra filosofía y su garantía de calidad.

INDICADOR LED PROGRAMABLE PREVIEW 5714

TABLA DE CONTENIDOS

Peligros.....	2
Instrucciones de seguridad.....	3
Declaración de conformidad.....	5
Vista frontal y posterior	6
Aplicación.....	7
Características técnicas.....	7
Montaje / instalación.....	7
Aplicaciones	8
Tabla de pedidos.....	9
Especificaciones eléctricas.....	9
Detección de error en el sensor.....	13
Conexiones	14
Diagrama de bloques.....	15
Árbol de programación	16
Textos de ayuda desplegados.....	18
Programación / Operar con las teclas de función.....	20
Ilustración gráfica de la función del relé Consigna.....	21



GENERAL

¡PELIGRO!

Este módulo está diseñado para conectar a tensiones eléctricas peligrosas. Ignorar este peligro puede perjudicar a las personas de forma severa o producir daños mecánicos. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas y fuego, las instrucciones de seguridad de este manual deben ser observadas y seguirse las pautas. Las especificaciones no deben ser excedidas y el módulo debe ser aplicado sólo como se describe seguidamente. Antes de utilizar el módulo, se debe examinar minuciosamente este manual. Sólo personal cualificado (técnicos) deberían instalar este módulo. Si el equipo es usado de forma diferente a la especificada por el fabricante, la protección proporcionada por el equipo puede ser deteriorada.



**TENSIÓN
PELIGROSA**



¡PELIGRO!

Hasta que el módulo esté fijo, no hay que conectarle tensiones peligrosas. Las operaciones siguientes deberían ser llevadas a cabo en los módulos desconectados y bajo condiciones de seguridad ESD:

Localización de averías del módulo.

La reparación del módulo y el cambio de los circuitos dañados deben ser hechos solamente por PR electronics A/S.

IDENTIFICACIÓN DE SÍMBOLOS



Triángulo con una marca de exclamación: Peligro / Atención.
Situaciones potencialmente letales.



La marca CE demuestra que el módulo cumple con los requerimientos esenciales de las directivas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

DEFINICIONES:

Las tensiones peligrosas han sido definidas como aquéllas entre los rangos: 75 a 1500 VCC y 50 a 1000 VCA. Los técnicos son personas cualificadas educadas o formadas para montar, operar y también localizar averías de forma técnicamente correcta y conforme a las regulaciones en materia de seguridad. Los operadores, estando familiarizados con los contenidos de este manual, ajustan y operan los botones o potenciómetros durante la operativa normal.

RECEPCIÓN Y DESEMPAQUE:

Desenvolver el módulo sin dañarlo. El envoltorio debería guardarse siempre con el módulo hasta que éste se haya instalado de forma permanente. Chequear al recibir el módulo que el tipo corresponde al módulo pedido.

MEDIOAMBIENTE:

Evitar los rayos de sol directos, polvo, altas temperaturas, vibraciones mecánicas y golpes, además de lluvia y humedad pesada. Si es necesario, el calor que excede los límites indicados para temperatura ambiente se ha de evitar con ventilación.

Todos los módulos están dentro de las categorías Instalación Categoría II, Polución Nivel 1 y Aislamiento Clase II.

MONTAJE:

Solamente los técnicos que están familiarizados con los términos técnicos, advertencias e instrucciones del manual y que pueden cumplirlas, deberían conectar el módulo.

Si hubiera cualquier duda acerca de la correcta conexión del módulo, por favor, contacten con nuestro distribuidor local o, alternativamente, a PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde, Denmark, tel: +45 86 37 26 77.

El montaje y conexión del módulo debería cumplir con la legislación nacional para el montaje de materiales eléctricos, en relación con la sección del cable, fusible protector y localización. Las descripciones de las conexiones de entrada/salida se muestran en el diagrama de bloques y en la etiqueta lateral.

Lo siguiente se aplica a módulos conectados a tensiones fijas peligrosas:

La máxima protección del fusible será de 10 A y, al igual que el interruptor de potencia, debería ser fácilmente accesible y próximo al módulo. El interruptor de potencia debería estar marcado con una etiqueta, que indique la forma de desconectar el módulo.

CONDICIONES DE INSTALACIÓN UL:

Para uso en una superficie plana en un recinto tipo 1.

Utilizar únicamente hilos de cobre 60/75°C.

Grado de protección (frente solamente) NEMA tipo 4X, UL50E

Temperatura ambiente máx. 60°C

Tamaño máx. del cable, pin 41...46 AWG 30-16

Tamaño máx. del cable, otros AWG 30-12

Número de archivo UL E248256

CALIBRACIÓN Y AJUSTE:

Durante la calibración y el ajuste, la medida y conexión de tensiones externas deben ser realizadas de acuerdo con las especificaciones de este manual. Los técnicos deben usar herramientas e instrumentos seguros.

OPERATIVA NORMAL:

Los operadores son los únicos a los que se les permite ajustar y operar los módulos que están instalados de forma segura en cuadros, etc., para evitar los peligros de daños corporales y deterioros en los módulos. Esto significa, que no hayan descargas eléctricas peligrosas y que el módulo sea fácilmente accesible.

LIMPIEZA:

Cuando lo desconectamos, el módulo puede ser limpiado con un paño humedecido con agua destilada.

RESPONSABILIDAD:

En la medida en la que las instrucciones de este manual no sean seguidas estrictamente, el cliente no puede exigir a PR electronics A/S las condiciones que éste ofrece normalmente en los acuerdos de ventas establecidos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Como fabricante

PR electronics A/S

Lerbakken 10

DK-8410 Rønde

declara por este medio que el siguiente producto:

Tipo: 5714

Nombre: Indicador LED programmable

está en conformidad con las directivas y estándares siguientes:

La Directiva EMC 2004//108/EC y enmiendas posteriores

EN 61326-1

Para la especificación del nivel de funcionamiento aceptable de EMC, dirijase a las especificaciones eléctricas del módulo.

La directiva de Baja Tensión 73/23/EEC y posteriores enmiendas

EN 61010-1

Rønde, 22 de diciembre 2009



Kim Rasmussen
Firma del fabricante

VISTA FRONTAL Y POSTERIOR



Ilustración 1: Vista frontal del PReview 5714.

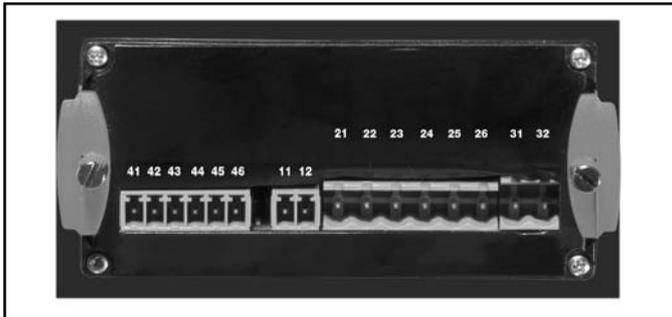


Ilustración 2: Vista posterior del PReview 5714.

INDICADOR LED PROGRAMABLE PREVIEW 5714

- *Indicador LED de 4 dígitos 14 segmentos*
- *Entrada para mA, V, RTD, TC y potenciómetro*
- *2 relés y salida analógica*
- *Alimentación de tensión universal*
- *Programable mediante teclado frontal*

Aplicación:

- Display para lecturas digitales de señales de corriente, tensión, temperatura o potenciométricas 3 hilos.
- Control de proceso con dos relés libres de potencial y / o salida analógica.
- Para lecturas locales en atmósferas extremadamente húmedas con un diseño especial de cubierta impermeable.

Características técnicas:

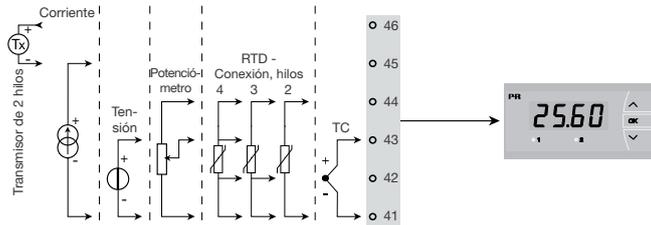
- Indicador LED de 4 dígitos de 14 segmentos de 13,8 mm. Máx. lectura del display -1999...9999 con punto decimal programable, indicación de relé ON/OFF.
- Con las teclas frontales todos los parámetros operacionales pueden ser ajustados para cualquier aplicación.
- El PR5714 está disponible totalmente configurado en lo relativo a las especificaciones del proceso de control y a la visualización.
- Pueden seleccionarse textos de ayuda en ochoidiomas mediante el menú de configuración.
- En las versiones con salidas de relés el usuario puede minimizar el tiempo de chequeo de la instalación al poder activar / desactivar cada relé independiente de la señal de entrada.

Montaje:

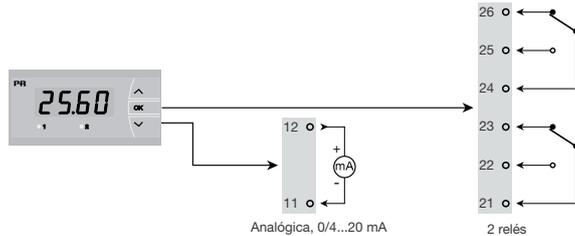
- Para ser montado en la placa del panel frontal. Se incluye un embalaje de caucho, que puede ser montado entre el agujero de corte del panel y el frontal del display para obtener el grado de protección IP65 (NEMA 4X). Como accesorio del PReview 5714, puede suministrarse una cubierta impermeable con un diseño especial para obtener una hermeticidad óptima.

Aplicaciones

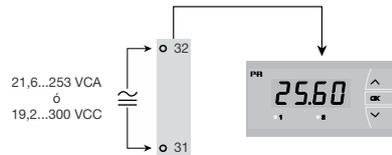
Sñales de entrada:



Sñales de salida:



Alimentación:



Pedido: 5714

Tipo	Versión
5714	Estándar : A
	2 relés : B
	Salida analógica : C
	Salida analógica y 2 relés ... : D

NB: Por favor, pedir la cubierta impermeable por separado. Pedido no 8335.

Especificaciones eléctricas:

Rango de especificaciones:

-20°C a +60°C

Especificaciones comunes:

Alimentación universal 21,6...253 VCA, 50...60 Hz ó
19,2...300 VCC

Consumo:

Tipo	Consumo interno	Consumo máximo
5714A	2,2 W	2,5 W
5714B	2,7 W	3,0 W
5714C	2,7 W	3,0 W
5714D	3,2 W	3,5W

Voltaje de aislamiento, test / operación 2,3 kVCA / 250 VCA

Relación señal / ruido Min. 60 dB (0...100 kHz)

Tiempo de respuesta (0...90%, 100...10%), programable:

Entrada de temperatura 1...60 s

Entrada de corriente / tensión 0,4...60 s

Temperatura de calibración 20...28°C

Precisión, la mayor de los valores generales y básicos:

Valores generales		
Tipo de entrada	Precisión absoluta	Coefficiente de temperatura
Todos	≤ ±0,1% d. val. actual	≤ ±0,01% d. val. actual / °C

Valores básicos		
Tipo de entrada	Precisión básica	Coefficiente de temperatura
mA	$\leq \pm 4 \mu\text{A}$	$\leq \pm 0,4 \mu\text{A} / ^\circ\text{C}$
Volt	$\leq \pm 20 \mu\text{V}$	$\leq \pm 2 \mu\text{V} / ^\circ\text{C}$
Potenciometro	$\leq \pm 0,1 \Omega$	$\leq \pm 0,01 \Omega / ^\circ\text{C}$
Pt100	$\leq \pm 0,2^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,02^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Ni100	$\leq \pm 0,3^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,03^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Tipo TC: E, J, K, L, N, T, U	$\leq \pm 1^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,05^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Tipo TC: R, S, W3, W5, LR	$\leq \pm 2^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,2^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Tipo TC: B 160...400°C	$\leq \pm 4,5^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,45^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Tipo TC: B 400...1820°C	$\leq \pm 2^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,2^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$

Influencia sobre la inmunidad EMC $< \pm 0,5\%$ d. val. actual

Alimentación auxiliar:

Alimentación de lazo (pin 46...45) 25...15 VCC / 0...20 mA
 Tamaño máx. del cable, pin 41...46 1 x 1,5 mm² cable trenzado
 Tamaño máx. del cable, otros 1 x 2,5 mm² cable trenzado
 Humedad relativa $< 95\%$ HR (no cond.)
 Dimensiones (HxAxP) 48 x 96 x 120 mm
 Dimensiones de agujero del corte 44,5 x 91,5 mm
 Grado de protección (placa de panel frontal) IP65 / NEMA tipo 4X, UL50E
 Peso 230 g

Entrada RTD y potenciometro:

Tipo de entrada	Valor mín.	Valor máx.	Estándar
Pt100	-200°C	+850°C	IEC60751
Ni100	-60°C	+250°C	DIN 43760
Potenciometro	10 Ω	100 k Ω	-

Entrada para tipos RTD:

Pt10, Pt20, Pt50, Pt100, Pt200, Pt250, Pt300, Pt400, Pt500, Pt1000

Ni50, Ni100, Ni120, Ni1000

Resistencia del cable máx. por hilo 50 Ω

Corriente del sensor, RTD Nom. 0,2 mA

Efecto de la resistencia del cable

del sensor (3 / 4 hilos), RTD $< 0,002 \Omega / \Omega$

Detección de error en el sensor Sí

Detección de cortocircuito, RTD $< 15 \Omega$

Entrada TC:

Tipo	Valor mín.	Valor máx.	Normativa
B	0°C	+1820°C	IEC 60584-1
E	-100°C	+1000°C	IEC 60584-1
J	-100°C	+1200°C	IEC 60584-1
K	-180°C	+1372°C	IEC 60584-1
L	-200°C	+900°C	DIN 43710
N	-180°C	+1300°C	IEC 60584-1
R	-50°C	+1760°C	IEC 60584-1
S	-50°C	+1760°C	IEC 60584-1
T	-200°C	+400°C	IEC 60584-1
U	-200°C	+600°C	DIN 43710
W3	0°C	+2300°C	ASTM E988-90
W5	0°C	+2300°C	ASTM E988-90
LR	-200°C	+800°C	GOST 3044-84

Compensación soldadura fría

con sensor interno $\pm(2,0^\circ\text{C} + 0,4^\circ\text{C} * \Delta t)$

Δt = temperatura interna - temperatura ambiente

Detección de error en el sensor

todos tipos de termopar Sí

Corriente de error en el sensor:

Cuanda detecta Nom. 2 μA

Cuanda no detecta 0 μA

Entrada de corriente:

Rango de medida 0...20 mA

Rango de medida programable 0...20 y 4...20 mA

Entrada de resistencia Nom. 20 Ω + PTC 25 Ω

Detección de error en sensor:

Interrupción de bucle 4...20 mA Sí

Entrada de tensión:

Rango de medida 0...12 VCC

Rango de medida programable 0...1 / 0,2...1 /

0...10 / 2...10 VCC

Entrada de resistencia Nom. 10 M Ω

Salidas:**Display:**

Lectura del display	-1999...9999 (4 dígitos)
Punto decimal	Programable
Altura del dígito	13,8 mm
Actualización del display	2,2 / s
La entrada fuera de rango se indica como	Texto explicativo

Salida de corriente:

Rango de la señal (intervalo)	0...20 mA
Rango de la señal programable	0...20 / 4...20 / 20...0 / 20...4 mA
Carga (máx.)	20 mA / 800 Ω / 16 VCC
Estabilidad de carga	≤ 0,01% del rango / 100 Ω
Detección de error en el sensor	0 / 3,5 / 23 mA / No
NAMUR NE 43 Upscale	23 mA
NAMUR NE 43 Downscale	3,5 mA
Límite de salida:	
señales de 4...20 y 20...4 mA	3,8...20,5 mA
señales de 0...20 y 20...0 mA	0...20,5 mA
Corriente límite	≤ 28 mA

Salidas relé:

Función de relé	Consigna
Histéresis, en % / unidades de contaje	0,1...25% / 1...2999
Retraso ON / OFF	0...3600 s
Detección error sensor	Abrir / Cerrar / Mantener
Tensión máx.	250 VRMS
Corriente máx.	2 A / AC
CA máx.	500 VA
Corriente máx. (24 VCC)	1 A

Certificación marina:

Det Norske Veritas, Ships & Offshore Standard for Certification No. 2.4

Aprobación GOST R:

VNIIM, Cert. no. Ver www.prelectronics.es

Requerimientos observados:**Estándar:**

EMC 2004/108/CE	EN 61326-1
LVD 2006/95/CE	EN 61010-1
UL, Standard for Safety	UL 508

Detección de error en el sensor fuera de rango:

Revisión de error en el sensor en las variantes del 5714		
Variante:	Configuración	Detección de error en el sensor
5714A	Siempre:	ON
5714B	ERR1=NONE, ERR2=NONE:	OFF
	Otro:	ON
5714C	O.ERR=NONE:	OFF
	Otro:	ON
5714D	ERR1=NONE, ERR2=NONE, O.ERR=NONE.	OFF
	Otro:	ON

Lectura fuera de rango (IN.LO, IN.HI): Si el rango válido del convertidorA/D o del polinomial es sobrepasado.			
Entrada	Rango	Lectura	Límite
VOLT	0...1 V / 0,2...1 V	IN.LO	< -25 mV
		IN.HI	> 1,2 V
		IN.LO	< -25 mV
		IN.HI	> 12 V
CURR	0...20 mA / 4...20 mA	IN.LO	< -1,05 mA
		IN.HI	> 25,05 mA
POTM	-	IN.LO	< -0,5%
		IN.HI	> 100,5%
TEMP	TC / RTD	IN.LO	< rango de temp. -2°C
		IN.HI	> rango de temp. +2°C

Detección de error en el sensor (SE.BR, SE.SH):			
Entrada	Rango	Lectura	Límite
CURR	Rotura de lazo (4 ...20 mA)	SE.BR	<= 3,6 mA; > = 21 mA
		SE.BR	> ca. 750 kohm / (1,25 V)
TEMP	RTD, 2 hilos	SE.BR	> ca. 15 kohm
		SE.SH	< ca. 15 ohm
	RTD, 3 hilos	SE.BR	> ca. 15 kohm
		SE.SH	< ca. 15 ohm
	RTD, 4 hilos	SE.BR	> ca. 15 kohm
		SE.SH	< ca. 15 ohm

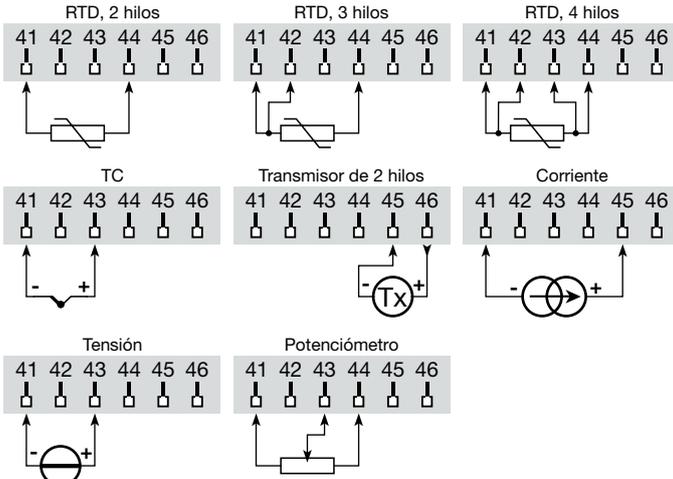
Lectura del display bajo mín. / sobre máx. (-1.9.9.9, 9.9.9.9):			
Entrada	Rango	Lectura	Límite
CURR	Todos	-1.9.9.9	Lectura del display <-1999
		9.9.9.9	Lectura del display >9999
VOLT	Todos	-1.9.9.9	Lectura del display <-1999
		9.9.9.9	Lectura del display >9999
POTM	-	-1.9.9.9	Lectura del display <-1999
		9.9.9.9	Lectura del display >9999

Lectura de error en el hardware		
Búsqueda de error	Lectura	Causa del error
Test de comunicación interna uC / ADC	HW.ER	Error permanente en ADC
Test del sensor CJC interno	CJ.ER	Defecto en el sensor CJC
Prueba de suma de la configuración en la RAM	RA.ER	Error en RAM
Prueba de suma de la configuración en la Eeprom	EE.ER	Error en EEPROM

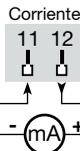
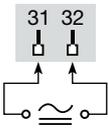
¡ Indicaciones de error en el display mediante el parpadeo del éste una vez por segundo. El texto de ayuda explica el error !

CONEXIONES

Entradas:



Alimentación:



Salidas:

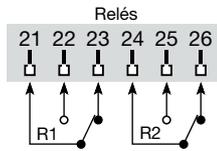
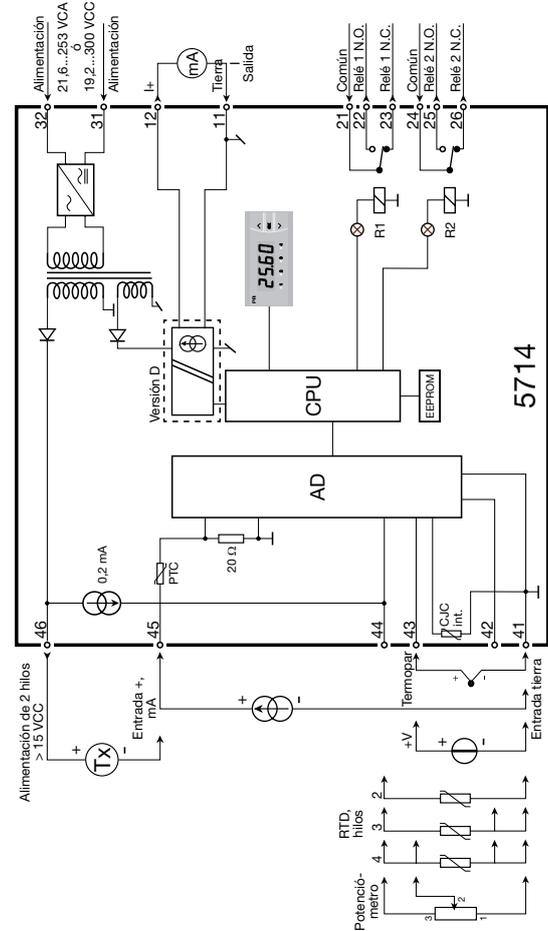
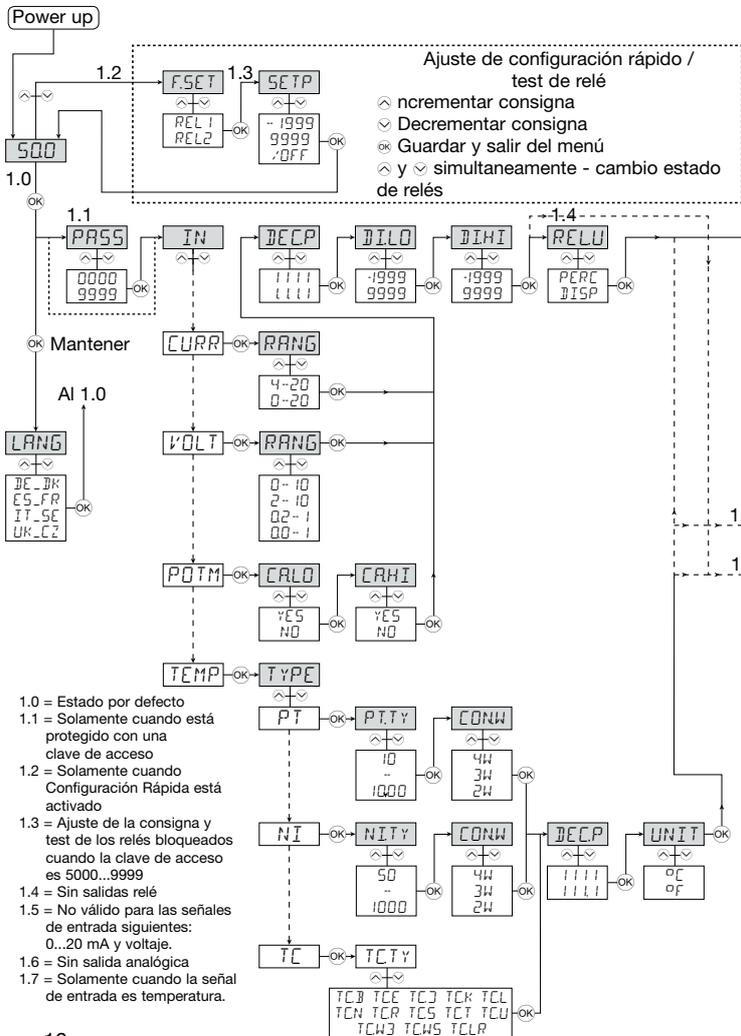


DIAGRAMA DE BLOQUES





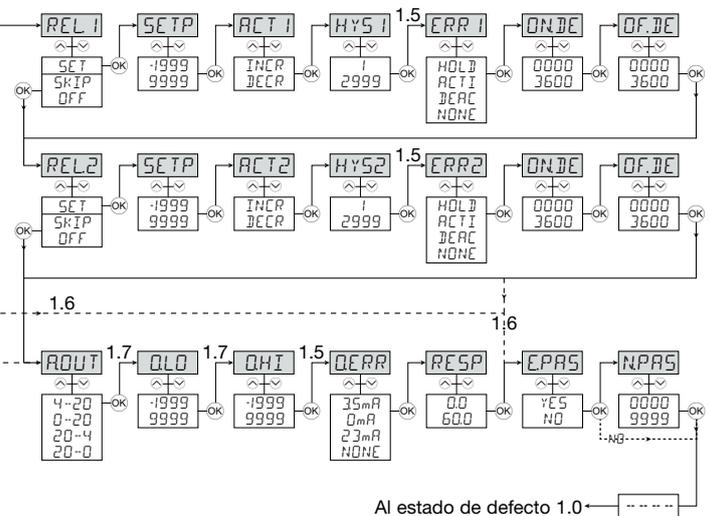
- 1.0 = Estado por defecto
- 1.1 = Solamente cuando está protegido con una clave de acceso
- 1.2 = Solamente cuando Configuración Rápida está activado
- 1.3 = Ajuste de la consigna y test de los relés bloqueados cuando la clave de acceso es 5000...9999
- 1.4 = Sin salidas relé
- 1.5 = No válido para las señales de entrada siguientes: 0...20 mA y voltaje.
- 1.6 = Sin salida analógica
- 1.7 = Solamente cuando la señal de entrada es temperatura.

ÁRBOL DE PROGRAMACIÓN

Si no se pulsa ninguna tecla durante 2 minutos, el display volverá al estado de defecto 1.0 sin guardar los cambios de configuración.

- ↕ Incrementar valor / escoger próximo parámetro
- ↘ Decrementar valor / escoger parámetro anterior
- ⊗ Aceptar el valor escogido y pasar al siguiente menú

Mantener en ⊗ para volver al menú anterior / volver al menú 1.0 sin guardar



TEXTOS DE AYUDA DESPLEGABLES

Valor de proceso (=normal-): xxxx

SE.BR --> ROTURA DE CABLE EN SENSOR
SE.SH --> CORTOCIRCUITO EN SENSOR
IN.HI --> ENTRADA POR DEBAJO DE RANGO
IN.LO --> ENTRADA POR DEBAJO DE RANGO
9.9.9.9 --> DISPLAY POR ENCIMA DE RANGO
-1.9.9.9 --> DISPLAY POR DEBAJO DE RANGO
HW.ER --> ERROR DE HARDWARE
EE.ER --> ERROR EN EEPROM.
RA.ER --> REVISAR CONFIGURACION
ER.ER --> ERROR EN MEMORIA RAM
CJ.ER --> ERROR EN EL SENSOR CJC

Configuración Rápida (permiso de configuración):

F.SET
REL1 --> MENU CONFIGURACION RAPIDO.
 SELECCION RELE

REL2 -->
REL3 -->
REL4 -->

SETP
 xxxx --> CONSIGNA RELE - PULSAR OK PARA
 GUARDAR

Configuración Rápida (sin permiso de configuración):

SETP
 xxxx --> CONSIGNA RELE - SOLO LECTURA

Configuración:

LANG
DE --> DE - WAEHLE DEUTSCHEN HILFETEXT
DK --> DK - VAE LG DAN SK HJAE LPETEKST
ES --> ES - SELECCIONAR TEXTO DE
 AYUDA EN ESPAÑOL
FR --> FR - SELECTION TEXTE D'AIDE
 EN FRANCAIS
IT --> IT - SELEZIONARE TESTI DI
 AIUTO ITALIANI
SE --> SE - VALJ SVENSK HJALPTEXT
UK --> UK - SELECT ENGLISH HELPTEXT
CZ --> CZ - VYBER CESKOJ NAPOVEDU

PASS
 xxxx --> ASIGNAR CONTRASEÑA CORRECTA

IN
C.LIN* --> TEXTO ENTRADA PARA EL USUARIO EN
 PRESET
POTM --> ENTRADA POTENCIOMETRO
CURR --> ENTRADA CORRIENTE
VOLT --> ENTRADA TENSION
TEMP --> ENTRADA SENSOR DE TEMPERATURA

RANG (cuando se selecciona corriente)
 0-20 --> RANGO DE ENTRADA EN mA
 4-20 --> RANGO DE ENTRADA EN mA

RANG (cuando se selecciona Volt)
 2-10 --> RANGO DE ENTRADA EN VOLTIOS
 0-10 --> RANGO DE ENTRADA EN VOLTIOS
 0.2-1 --> RANGO DE ENTRADA EN VOLTIOS
 0.0-1 --> RANGO DE ENTRADA EN VOLTIOS

CA.LO
YES --> CALIBRAR NIVEL BAJO POTENCIOMETRO
NO --> CALIBRAR NIVEL BAJO POTENCIOMETRO

CA.HI
YES --> CALIBRAR NIVEL ALTO POTENCIOMETRO
NO --> CALIBRAR NIVEL ALTO POTENCIOMETRO

DEC.P

1111 --> POSICION DEL PUNTO DECIMAL
 111.1 --> POSICION DEL PUNTO DECIMAL
 11.11 --> POSICION DEL PUNTO DECIMAL
 1.1111 --> POSICION DEL PUNTO DECIMAL

D.LLO
 xxxx --> NIVEL DE VISUALIZACION BAJO

D.LHI
 xxxx --> NIVEL DE VISUALIZACION ALTO

REL.U
PERC --> CONSIGNA DEL RELE EN PORCENTAJE
DISP --> CONS. RELE EN UNID. DE VISUALIZAC.

TYPE
PT --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR PT
NI --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR NI
TC --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR TC

PT.TY
 10 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR PT
 20 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR PT
 50 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR PT
 100 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR PT
 200 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR PT
 250 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR PT
 300 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR PT
 400 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR PT
 500 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR PT
 1000 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR PT

NI.TY
 50 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR NI
 100 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR NI
 120 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR NI
 1000 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR NI

CONN (cuando se seleccionan sensor Pt y Ni)
 2W --> SELECC. CONEXION SENSOR 2 HILOS
 3W --> SELECC. CONEXION SENSOR 3 HILOS
 4W --> SELECC. CONEXION SENSOR 4 HILOS

TC.TY
TC.B --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR TC
TC.E --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR TC
TC.J --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR TC
TC.K --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR TC
TC.L --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR TC
TC.N --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR TC
TC.R --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR TC
TC.S --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR TC
TC.T --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR TC
TC.U --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR TC
TC.W3 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR TC
TC.W5 --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR TC
TC.LR --> SELECCIONAR TIPO DE SENSOR TC

DEC.P (cuando se selecciona temperatura)
 1111 --> POSICION DEL PUNTO DECIMAL
 111.1 --> POSICION DEL PUNTO DECIMAL

UNIT
°F --> DISPLAY Y CONFIGURATION RELE EN
 FAHRENHEIT
°C --> DISPLAY Y CONFIGURATION RELE EN
 CELSIUS

REL1
SET --> ENTRAR LA CONFIG. DEL RELE 1
SKIP --> SALIR DE LA CONFIG. DEL RELE 1
OFF --> RELE 1 DESHABILITADO

SETP
 xxxx --> CONSIGNA RELE

ACT1
INCR --> ACTIVAR EN SEÑAL CRECIENTE
DECR --> ACTIVAR EN SEÑAL DECRECIENTE

HYS1
 xxxx --> HISTERESI RELE

ERR1
HOLD --> MANTENER RELE CUANDO HAY ERROR
ACTI --> ACTIVAR RELE CUANDO HAY ERROR
DEAC --> DESACTIV. RELE CUANDO HAY ERROR
NONE --> ESTADO NO DEF. CUANDO HAY ERROR

ON.DE
 xxxx --> RETRASO EN CONEXION RELE EN
 SEGUNDOS

OF.DE
 xxxx --> RETRASO EN DESCONEXION RELE EN
 SEGUNDOS

REL2
SET --> ENTRAR LA CONFIG. DEL RELE 2
SKIP --> SALIR DE LA CONFIG. DEL RELE 2
OFF --> RELE 2 DESHABILITADO

SETP
 xxxx --> CONSIGNA RELE

ACT2
INCR --> ACTIVAR EN SEÑAL CRECIENTE
DECR --> ACTIVAR EN SEÑAL DECRECIENTE

HYS2
 xxxx --> HISTERESI RELE

ERR2
HOLD --> MANTENER RELE CUANDO HAY ERROR
ACTI --> ACTIVAR RELE CUANDO HAY ERROR
DEAC --> DESACTIV. RELE CUANDO HAY ERROR
NONE --> ESTADO NO DEF. CUANDO HAY ERROR

ON.DE
 xxxx --> RETRASO EN CONEXION RELE EN
 SEGUNDOS

OF.DE
 xxxx --> RETRASO EN DESCONEXION RELE EN
 SEGUNDOS

A.OUT
 20-4 --> RANGO DE SALIDA EN mA
 20-0 --> RANGO DE SALIDA EN mA
 4-20 --> RANGO DE SALIDA EN mA
 0-20 --> RANGO DE SALIDA EN mA

O.LO
 xxxx --> VALOR DEL DISPLAY PARA SALIDA BAJA

O.HI
 xxxx --> VALOR DEL DISPLAY PARA SALIDA ALTA

O.ERR

23mA --> NAMUR NE43 UPSC. CUANDO HAY ERROR
 3,5mA --> NAMUR NE43 DOWNSC. CUANDO HAY ERROR
 0mA --> DOWNSCALE CUANDO HAY ERROR
 NONE --> SALIDA INDEFINI. CUANDO HAY ERROR

RESP
 xxx,x --> TIEMPO RESPUESTA SALIDA ANALOGICA
 EN SEGUNDOS

E.PAS
NO --> ACTIVAR CONTRASEÑA
YES --> ACTIVAR CONTRASEÑA

N.PAS
 xxxx --> SELECCIONAR NUEVA CONTRASEÑA

PROGRAMACIÓN / OPERAR CON LAS TECLAS DE FUNCIÓN

Documentación para el árbol de configuración.

En general:

Cuando se configura el display, el usuario es guiado a través de todos los parámetros, de forma que se pueden escoger los valores con los que el módulo se adaptará a la aplicación. Para cada menú hay un texto de ayuda desplegable que es mostrado automáticamente en el display, el cual empieza después de 5 segundos si no se ha pulsado ninguna tecla.

La configuración se lleva a cabo a través de las 3 teclas de función \uparrow , \downarrow , y \otimes . \uparrow incrementará el valor numérico o escogerá el parámetro siguiente. \downarrow decrementará el valor numérico o escogerá el parámetro anterior. \otimes aceptará el valor escogido y finalizará el menú. Si una función no existe en el display, todos los parámetros son saltados para hacer la configuración tan simple como sea posible. Una vez la configuración ha sido entrada el display mostrará “----”.

Presionando y manteniendo \otimes se volverá al menú previo o retornará al estado de defecto (1.0) sin guardar los valores o parámetros cambiados.

Si no se activa ninguna tecla durante 2 minutos, el display volverá al estado de defecto (1.0) sin guardar los parámetros o valores guardados.

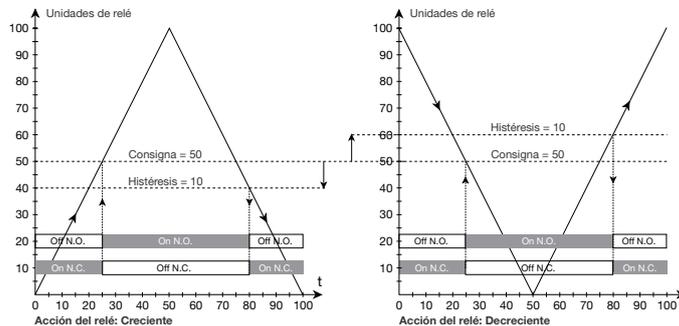
Más explicaciones:

Ajuste de configuración rápido y test de relés: Estos menús permiten cambiar la configuración rápidamente y revisar la operatividad de los relés. Presionando \uparrow y \downarrow al mismo tiempo, cambiará el estado del relé. Este cambio se indica mediante los diodos en el display. Presionando \otimes se guardará el cambio de configuración. Manteniendo el \otimes durante más de 0,5 segundos, volveremos a la unidad del estado de defecto sin cambiar la configuración.

Password de protección:

Usar una clave de acceso imposibilitará acceder al menú y a los parámetros. Hay 2 niveles de protección de acceso. Los códigos entre 0000...4999 permitirán acceder al ajuste de configuración rápido y al test de relés. Los códigos entre 5000...9999 impedirán acceder a todas las partes del menú, configuración rápida y test de relés. (La configuración de la corriente aún es mostrada). Usando el código maestro 2008, todos los menús de configuración estarán disponibles.

Ilustración gráfica de la función del relé Consigna:





Displays Displays programables con una amplia selección de entradas y salidas para visualizar temperatura, volumen, peso, etc. Disponen de linealización, escalado y funciones de medida diferencial, programables vía el software PReset.



Interfases Ex Interfases para señales analógicas y digitales, así como señales HART®. entre sensores, convertidores I/P, señales de frecuencia y sistemas de control en zonas Ex 0, 1 y 2 y por algunos módulos en zonas 20, 21 y 22.



Aislamiento Aislamiento galvánico para señales analógicas y digitales, así como para señales HART®. Un amplio rango de productos tanto para alimentación en lazo como para aisladores universales, disponiendo de linealización, inversión y escalado de las señales de salida.



Temperatura Una amplia selección de transmisores para montaje DIN formato B y módulos en carril DIN con comunicación de bus analógica y digital abarcando desde aplicaciones específicas hasta transmisores universales.



Universal Módulos programables frontalmente o mediante PC con opciones universales para entrada, salida y alimentación. Esta familia de productos ofrece un gran número de opciones avanzadas tales como calibración de proceso, linealización y autodiagnósticos.



Filiales

Francia
PR electronics Sarl
Zac du Chêne, Activilage
4, allée des Sorbiers
F-69673 Bron Cedex
sales@prelectronics.fr
tel. +33 (0) 4 72 14 06 07
fax +33 (0) 4 72 37 88 20

Alemania
PR electronics GmbH
Im Erlengrund 26
D-46149 Oberhausen
sales@prelectronics.de
tel. +49 (0) 208 62 53 09-0
fax +49 (0) 208 62 53 09 99

Italia
PR electronics S.r.l.
Via Giulietti 8
IT-20132 Milano
sales@prelectronics.it
tel. +39 02 2630 6259
fax +39 02 2630 6283

España
PR electronics S.L.
Avda. Meridiana 354, 9ª B
E-08027 Barcelona
sales@prelectronics.es
tel. +34 93 311 01 67
fax +34 93 311 08 17

Suecia
PR electronics AB
August Barks gata 6A
S-421 32 Västra Frölunda
sales@prelectronics.se
tel. +46 (0) 3149 9990
fax +46 (0) 3149 1590

Reino Unido
PR electronics UK Ltd
Middle Barn, Apuldram
Chichester
West Sussex, PO20 7FD
sales@prelectronics.co.uk
tel. +44 (0) 1243 776 450
fax +44 (0) 1243 774 065

EE.UU
PR electronics Inc
11225 West Bernardo Court
Suite A
San Diego, California 92127
sales@prelectronics.com
tel. +1 858 521 0167
fax +1 858 521 0945

Head office

Denmark
PR electronics A/S
Lerbakken 10
DK-8410 Rønde
www.prelectronics.com
sales@prelectronics.dk
tel. +45 86 37 26 77
fax +45 86 37 30 85

